中国高等教育 发展与机遇

Educación Superior En China

Desarrollo y Oportunidad

王志伟 **中国教育部国**际合作与交流司

Wang Zhiwei DRCI MOE

Tel 0086 66097750 Fax 0086 66013647

Email wangzhiwei@moe.edu.cn

CONFUCIUS INSTITUTE 孔子学院

PEKING UNIVERSITY 1898 北京大学

Hanban

2007 中国西班牙年 Año de España en China

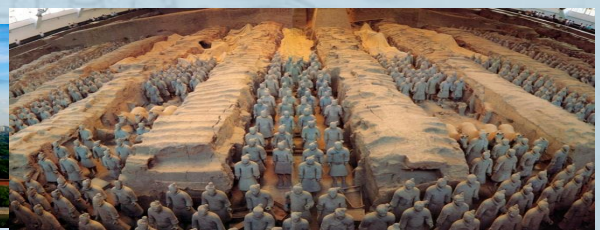
汉语桥 Chinese Bridge

中国高等教育发展与机遇

Educación superior de China
Desarrollo y Oportunidad

I.os logros históricos de la educación superior de China
II. La tendencia y la estrategia del desarrollo de la educación superior de China (las oportunidades y los desafíos que enfrentamos)
III. El intercambio y colaboración internacional en la eduación superior de China
IV. La perspectiva sobre la colaboración e intercamibo entre España y China en la eduación

1、中国高等教育的基本情况
2、中国高等教育改革与发展的方向和策略
3、中国高等教育的国际合作与交流
4、中国与西班牙的教育合作与交流



中国教育发展情况

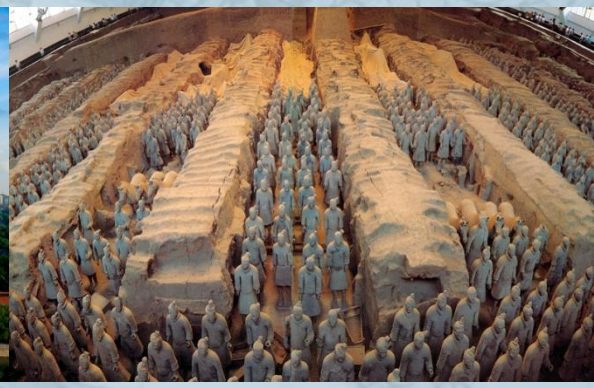
Desarrollo de educación de China

中国的教育规模与成就
有各级各类学校52万所，学生2,7亿，教师1600万；
普通高等学校2491所（本科院校1170所,高职院校1321所）；
学生在学总规模达3460万，教师150万人。
Escala de educación
Escuelas de todo tipo:520,000,
Alumnos:270 millones　　profesores:16 millones
En 1949,anafalbetos:80%, en 1978,22,8%　ahora: -2%

中国高等教育发展情况

Desarrollo de educación superior

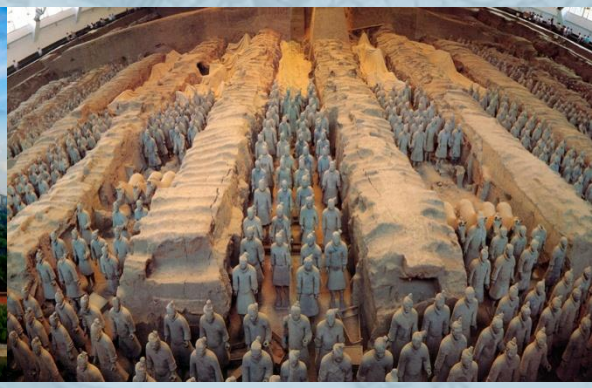
规模：普通高等学校2491所（本科院校1170所,高职院校1321所）；
学生在学总规模达3460万，教师150万人。
Escala:2491 de educación superior
1170 universidades
1321 institutos especializados técnicos o universidades de formación profesional.
Estudiantes:34,6 millones de personas están recibiendo educación superior.
入学率：34,5%
la tasa brutal de la admisión es 34,5%.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Educación superior

学生状况：3460万
成人教育：626.4万　研究生：179.3万　　本科生：2468万
Alumnos de educación superior:
Educación de adultos:6,264 millones　Master y doctorado:1,793 millones
Diploma y grado:24,68 millones
(alumnos de universidades abiertas: ocupa 10%,3.6 millones)

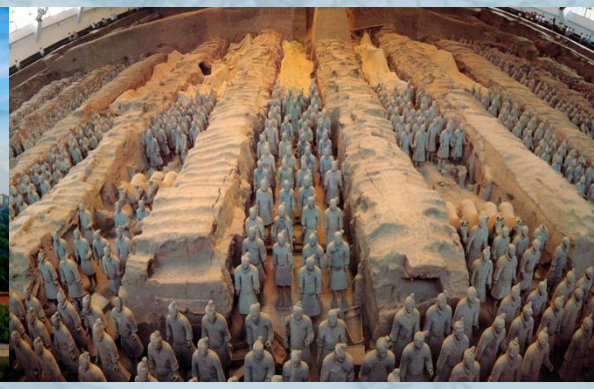


中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就1：
2013年高等教育在学总规模是1998年的4,3倍；
2013年高等教育毛入学率达到34,5%，比1998年提高了24,7个百分点
高等教育规模世界第一，进入高等教育大众化阶段，高等教育大众化水平稳步提升

Éxitos históricos1:
Número de alumnos de2013 es más de 4 veces que el año 1998,
la tasa brutal de la admisión es 34,5%.
Educación superior de China ya ha entrado el período de popularización.
El mejoramiento continuo de en la generalización de la educación superior en China
(Educación de élite:15%，Eudcación de popularización:15－50%
Educación de universalización: más de 50%



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就2：

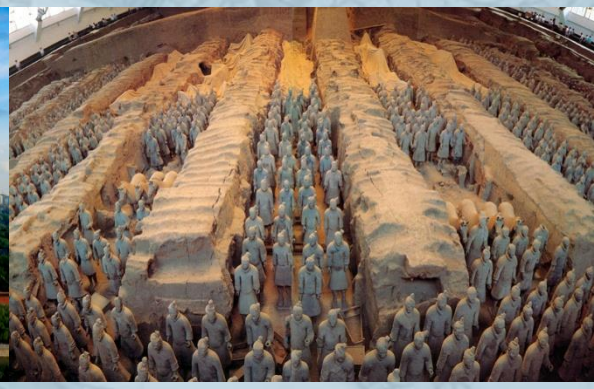
高等教育服务经济社会发展的能力显著增强。

过去五年，高等教育输送了4147万名毕业生，中国大陆人口中受过高等教育的比例从2007年的6.2%提高到2013年的9.9%。

Éxitos históricos 2

La educación superior juega un papel más importante en el desarollo económico de la sociedad.

Con la educación superior, el nivel intelectual de los recursos humanos se ha elevado. En los últimos cinco años, en China se han graduado 41,47 millones alumnos de la universidad. En la China continental, la tasa de los que reciben la educación superior ha subido desde el 6,2% de 2007 hasta el 9,9% de 2013.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就2：

高等教育服务经济社会发展的能力显著增强。

高校在国家创新体系中的地位日益凸显，承担了60%以上的国家重大科研计划项目，国家重要科学技术奖项中二分之一以上出自高校，人文社会科学领域三分之二成果由高校完成，产生了一批代表国家水平的重大成果。

En la innovación de la tecnología las universidades están jugando un papel cada vez más importante, encargadas de más de 60% de los programas de investigación nacional. Más de la mitad de los premios trascendentales de tecnología se distribuyen entre las universidades. Más de dos tercios de los logros en la ciencia de las humanidades provienen de las universidades.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

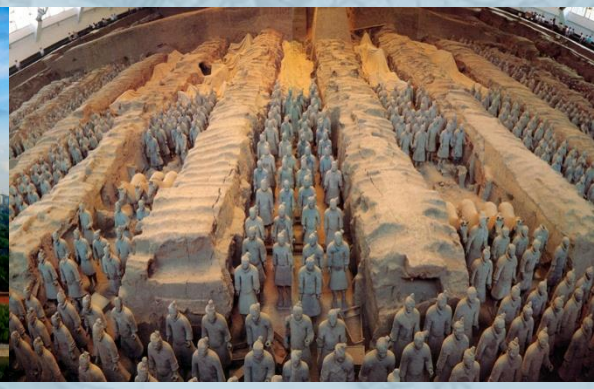
历史性成就2：

高等教育服务经济社会发展的能力显著增强。

高校科技成果转化和产业化步伐加快，一大批研究成果直接服务于北京奥运、上海世博、应对国际金融危机、疫病防控等重大经济和社会需求。

Éxitos históricos2

Se ha acelerado mucho la industrialización de los avances tecnológicos cubriendo las necesidades tanto sociales como económicas, tales como la crisis económica, la prevención y control de las enfermedades contagiosas, etc.

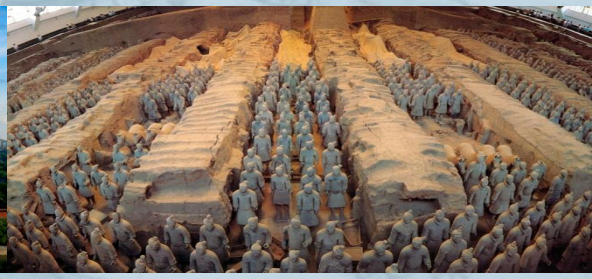


中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就2：
高等教育服务经济社会发展的能力显著增强。
高校充分发挥思想库和智囊团作用，围绕经济社会、内政外交的重点难点问题，为各级政府提供相关咨询报告6万余篇。

Éxitos históricos2
Como Think Tank, las universidades también han redactado más de 60 mil informes que se sirven como referencias para el gobierno en términos de las problemas importantes y claves de economía , sociedad, político interior y exterior.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就3：

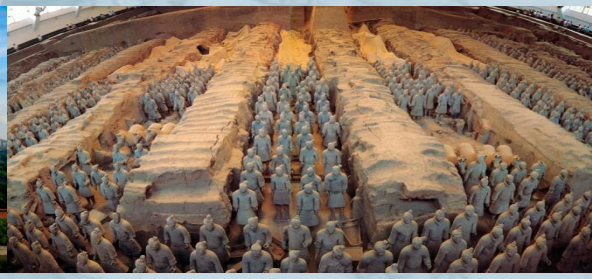
推进教育公平迈出新步伐。

国家助学制度不断完善，资助的规模与力度前所未有，确保不让一个学生失学。从2007年到2013年，资助普通高校学生数由2537万人次增加到3724万人次，资助额由263亿增长到574亿。

Éxitos históricos3

Nuevos avances en la promoción de la igualdad educativa.

Mejorando continuamente el régimen de ayudas a alumnos, tales como el fondo de ayuda, la beca nacional, la hipoteca para alumnos, el ofrecimiento de trabajo especialmente para alumnos, la subención de alimentación y la exención completa o parcial de los pagos, etc. El número de estudiantes con todo tipo de ayuda del gobierno, desde 25,37millones de 2007 hasta 37,24millones de 2013.en total 57mil millones de RMB.



中国高等教育发展情况

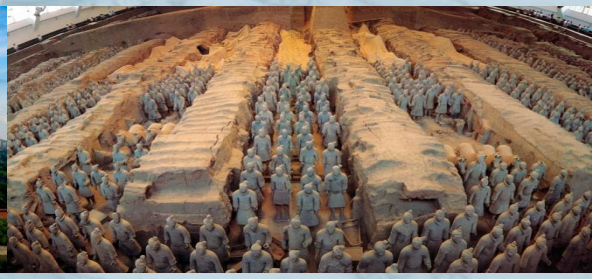
Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就3：

进一步促进高等教育入学机会公平，实施“支援中西部地区招生协作计划”，90多万中西部学生从中受益；面向832个贫困县定向招生，今年贫困地区农村学生上重点高校的人数与去年相比增加11.4%，高等教育入学机会的区域差距进一步缩小。

Éxitos históricos3

Se promuve más fuertemente la igualdad educativa llevando a cabo un Plan Preferente de Admisión a la Universidad para los alumnos del Centro Oeste, del cual más de 900 mil alumnos han sido beneficiados. Dicho plan se dirige principalmente a los 832 pueblos más indigentes.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就4：

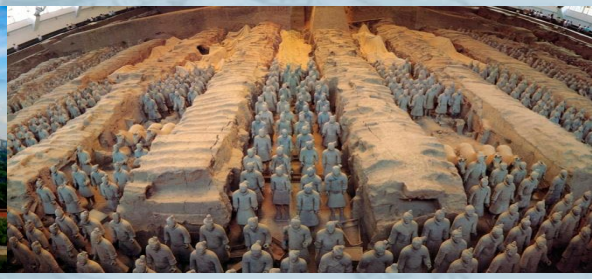
办学条件保障水平不断提高。

高等教育经费投入大幅度增长，2013年，全国普通高校经费总投入比2007年增长119.5%；生均预算拨款比2007年翻了一番多。许多高校建设了新校区，高校基础设施设备显著改善，积极开展数字化校园建设，信息化水平显著提升，一大批高校面貌焕然一新。

Éxitos históricos4

Mejorando el Sistema de inversión

Se ha crecido mucho la inversión en la educación superior. Hasta el año 2013 el monto invertido en las universidades de todo el país ha crecido un 119.5% , comparado con lo del año 2007.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就4：

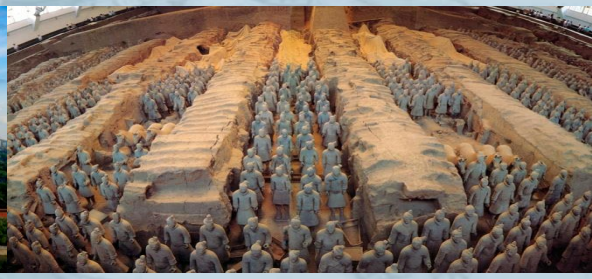
办学条件保障水平不断提高。中国教育经费已达国民生产总值的4%。

Éxitos históricos4

Mejorando el sistema de inversión

El percentaje del gasto de educación ha superado 4% de PIB,llega 4,28%.

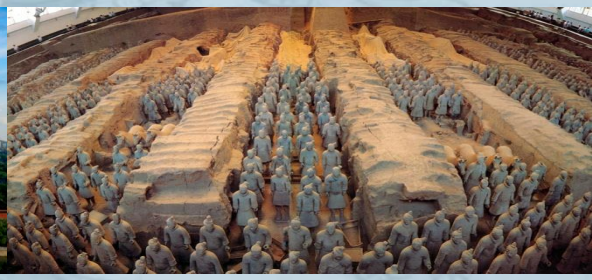
Llega 2.2 billones de RMB。



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

Con tantos años de esfuerzo sin cesar, por una parte resolvemos los problemas teniendo en cuenta nuestras condiciones y por otra parte aprendemos de otros países formando nuestro sistema de educación con carácter chino.



中国大学的迅速发展

中国教育对于世界的贡献
Contribution of Chinese Education to the World

- UNDP出版的《2010年人类发展报告》指出：“从1970年以来，中国与尼泊尔、印度尼西亚、老挝等国家跻身于人类发展指数进步最快的国家行列。”据联合国教科文组织统计，2008年，全球人均预期受教育年限为11.0年，其中阿拉伯国家为10.1年；东亚太平洋地区为11.8年；中东欧国家和拉丁美洲国家为13.6；北美和西欧国家高达16.0年。

  Since 1970, China, Nepal, Indonesia and Laos have become countries with fastest development rate

- 中国人均预期受教育年限上升为11.5年，大大缩小了与发达国家的的差距，并在发展中国家中率先进入高人类发展指数国家行列。

  The average length of education goes up to 11.5 years.

中国教育对于世界的贡献

Contribution of Chinese Education to the World

- 未来10年中国学前三年毛入园率将提高近20个百分点，使世界儿童入园率提高4个百分点；高中阶段教育提高10-15个百分点，使世界范围高中阶段入学率提高2-3个百分点；高等教育毛入学率将提高16-18个百分点，使全球高等教育毛入学率提高3-3.5个百分点。

  In the next 10 years, kinder gross enrolment will increase 20%, which will increase the world kinder enrolment by 4%; high school gross enrolment increases 10-15 percent, which will increase the world high school enrolment by 2-3%; higher education gross enrolment increases 16-18%, which will increase the world higher education enrolment rate by 3-3.5%.

- 到2020年，中国主要劳动年龄人口人均受教育年限将达到11.2年，受过高等教育的人口将达到2亿左右，主要劳动力中受过高等教育的比例将达到20%，这将全面改善世界人力资源状况。

  By 2020, the education years for China major workforce will reach 11.2 years, more than 0.2 billion people will have higher education qualification; 20% of the major workforce will have received higher education. These will greatly improve the work human resources situation.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

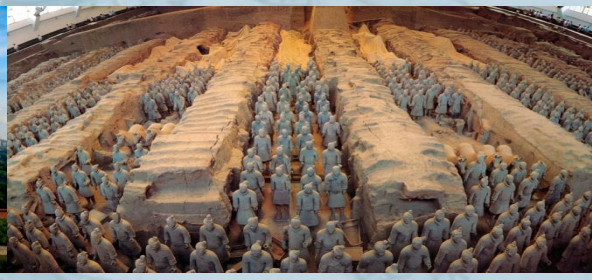
II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China

Meta:

el Esquema de la reforma y planificación de la educación a medio y largo plazo (2010-2020)

hasta el 2020, se va a llegar un nivel más alto de generalización de educación superior china, la cual será mejor estructurada y bien caracterizada.

Se va a elevar el nivel de la formación, la investigación, la innovación y la calidad del servicio que ofrece. Se plantea constituir unas universidades bien conocidas internacionalmente y con un nivel académico bastante alto.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Reto:
1.China es un país grande en la educación pero no es un país poderoso de educación superior.
2.En comparación con los países avanzados, estamos en la vía de desarrollo.
3. la estructuración del programa de la especialidad sin cubrir la necesidad del desarrollo económico;
4. la capacidad innovadora sin satisfacer lo que exige la competición internacional.
5.la capacidad de autoadministración sin satisfacer lo que requiere un régimen moderno de la universidad.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

错失机遇意味着失去一个时代　　必须以大战略应对大趋势

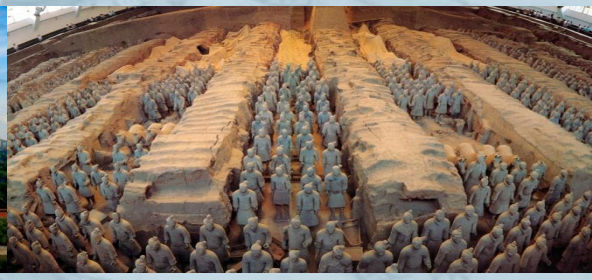
走自己的路才能真正超越他人　　再好的机遇最终还是要靠行动

Perder una oportunidad, perder un siglo.

Gran estrategia frente gran tendencia

Superar a otros con camino propio

Mejor oportunidad depende acciones



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China

Estrategia:优化高等教育结构

1.Optimización de la estructura de la educación superior

con el objeto de ajustar y optimizar la estructura de universidades, con una orientación razonable e insistiendo en el desarrollo selectivo y el fomento de las particularidades destacadas

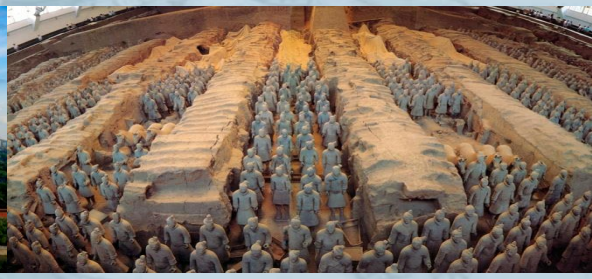
colaborar con el sector productivo para priorizar el pragmatismo. Por otro lado, las titulaciones de grado tienen que mantener una dimensión estable para formar a un número razonable de talentos apropiados para actividades académicas e investigaciones de base.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
1.Optimización de la estructura de la educación superior
La formación profesional superior debe tomar el servicio al público como principio, definir las salidas profesionales como orientación, colaborar con el sector productivo para priorizar el pragmatismo.
Por otro lado, las titulaciones de grado tienen que mantener una dimensión estable para formar a un número razonable de talentos apropiados para actividades académicas e investigaciones de base.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
1.Optimización de la estructura de la educación superior
El objetivo prioritario debe ser la formación de profesionales interdisciplinarios, diversificados y de aplicación.
En relación al posgrado, hay que darle mayor estabilidad, rigidez y control a fin de formar talentos innovadores de alto nivel. Es importante desarrollar con equilibrio tanto las titulaciones académicas como las más profesionalmente orientadas.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

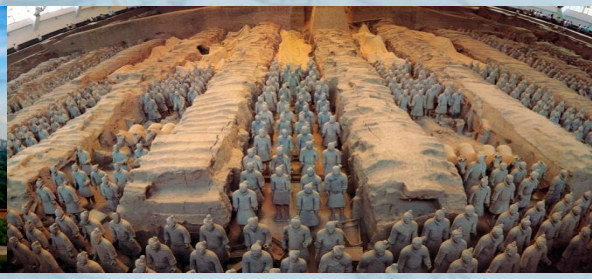
II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
1.Optimización de la estructura de la educación superior
poner en marcha un sistema de previsión y alerta de demanda de profesionales según especialidades, así como un nuevo mecanismo de ajuste dinámico de titulaciones entre diferentes áreas de estudio para que los centros de educación superior puedan adaptarse voluntariamente a las nuevas demandas del desarrollo socioeconómico de cada región y del país, ajustando las especialidades y optimizando los planes de formación de profesionales.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

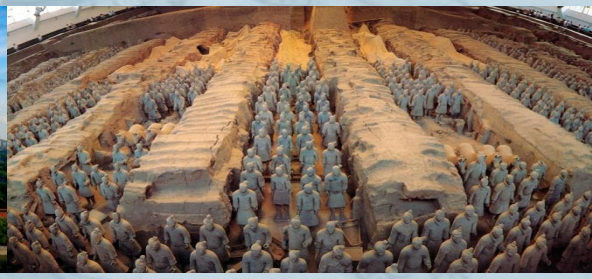
II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:优化高等教育结构
1.Optimización de la estructura de la educación superior
Por otra parte, es nuestro trabajo seguir aplicando el *Plan de reactivación de la educación superior en el centro y el oeste*, con la finalidad de lograr un desarrollo más equilibrado de educación superior entre distintas regiones.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就3：
“支援中西部地区招生协作计划”
中西部地区高校数、本专科在校生数占全国一半以上；
全国教师中博士学位的只有22,99%，中西部地区教师只有博士学位的只占17,5%；
2013年，农村学校占全国录取人数的58,8%；农村学生本科院校录取人数所占比例为52,2%。
Plan de colaboración para admitir más alumnos del centro oeste.
Número de universidades y estudiantes ocupan la mitad de todo el país;
Sólo 17,5



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

历史性成就3：

“支援中西部地区招生协作计划”

中西部地区高校数、本专科在校生数占全国一半以上；

全国教师中博士学位的只有22,99%，中西部地区教师只有博士学位的只占17,5%；

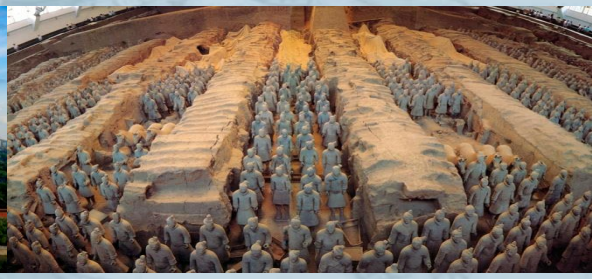
2013年，农村学校占全国录取人数的58,8%；农村学生本科院校录取人数所占比例为52,2%；

中西部高等教育振兴计划

实施中西部高校实力提升计划，中央政府投入60专项资金，支持每个省建立一所高水平大学；

实施中西部高校基础能力建设工程，投入100亿专项资金，重点支持100所高校；

加强对口支援中西部高校计划，“千名西部大学校长海外研修计划”



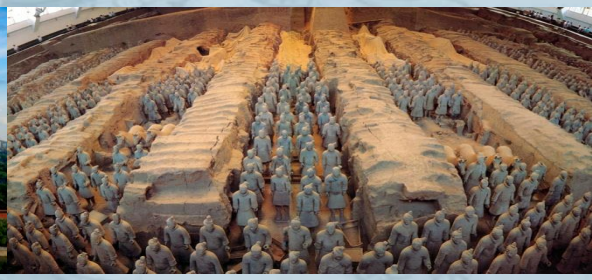
中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
2. Modelo de formación de talentos innovadores

Innovar el modelo de formación de talentos y fomentar las particularidades propias y la excelencia de las universidades constituyen objetivos importantes de la reforma de educación superior.



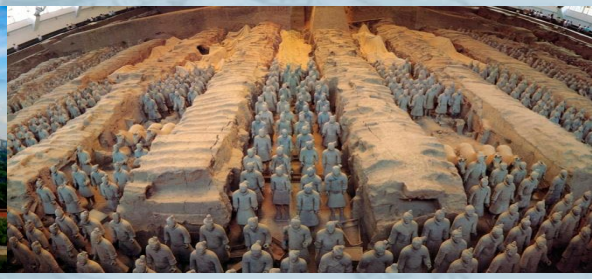
中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
2. Modelo de formación de talentos innovadores

En primer lugar, es necesario consolidar la mentalidad de una educación orientada a la demanda de la era. Hay que abandonar el sistema de evaluación basada exclusivamente en los exámenes y las notas. Entre los nuevos conceptos, se destacan talentos diferenciados, formación continua y capacitación sistemática. La prioridad debe dejar de ser el volumen o número y pasar a ser la calidad y la demanda de la sociedad, mientras que la evaluación también tiene que girar en torno a los alumnos.



中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
2. Modelo de formación de talentos innovadores
En segundo lugar, tomar la reforma educativa y didáctica como el principal método. seguir promoviendo la reforma del contenido de enseñanza, desarrollar un nuevo mecanismo que atiende a los nuevos avances de investigación, nuevas experiencias en la práctica y las demandas del desarrollo humano.
reformar las metodologías de docencia, estimulando la adopción de métodos más participativos, discusivos e interactivos.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
2. Modelo de formación de talentos innovadores
promover el uso de facilidades informáticas en las aulas con la finalidad de impulsar el autoaprendizaje y mejorar la eficiencia de las clases con más instrumentos didácticos disponibles para los profesores.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
2. Modelo de formación de talentos innovadores
relevante la reforma del mecanismo de administración. La meta es establecer mecanismos estables para facilitar la movilidad del profesorado, la elección libre de asignaturas, el reconocimiento de créditos y una configuración más libre de planes curriculares.
Es imprescindible el fortalecimiento de las capacidades didácticas del profesorado y hay que trabajar para que los docentes dediquen la mayor parte de energía y tiempo a la enseñanza. También es importante optimizar el sistema de evaluación de investigación a fin de formalizar un nuevo mecanismo con que las actividades docentes se benefician de la investigación.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China
Estrategia:
3. implementar el mecanismo de formación coordinada.o sea, implementar el Plan 2011el Plan para la innovación de capacidades de universidades.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Plan estratégico:

Objetivos: implementar la reforma del sistema nacional de ciencia y tecnología; desarrollarse mediante la renovación, así como apoyar la construcción de una nación renovable y potencial en recursos humanos;

promover una unificación más estrecha entre la educación avanzada y la tecnología, la economía y la cultura;

impulsar el desarrollo connotativo y mejorar de forma global la calidad de la educación avanzada;

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Plan estratégico:La trinidad de personas cualificadas, disciplinas y la investigación

los principios:

la orientación de demanda,
la apertura absoluta,
la integración profunda
innovación primordial.

los cuatro criterios:

demanda urgente del estado,
mejor calidad mundial,
sistema avanzado
contribución excepcional

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Estructura

basándose en las necesidades nacionales importantes y la reforma sistemática e institucional, a través de los diversos Centros de Innovación Colaborativa 2011 y con la ayuda de la agregación de recursos y elementos innovadores, se mejora la metodología de innovación universitaria.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Estructura

Mediante las ventajas de la interdisciplinariedad y la multifunción de las universidades, con la integración de la capacidad innovadora interna y externa, se reestablece los recursos que disponen, se construye un nuevo sistema y modelo de innovación colaborativa y se forma un entorno cultural que favorece esta innovación.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Estructura

Bajo estas circunstancias y a través de unir recurso innovadores, formar personales cualificados en la renovación, llevar a cabo una serie de obras primordiales, se podrá mejorar la competencia innovadora de la investigación, la educación y la disciplina de la universidad, aprovechando su función de la primera productividad de la tecnología y la primera fuente de recursos, con el propósito de hacer mayores contribuciones en el desarrollo innovador del país.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad Progreso:*

38 Centros de Innovación Colaborativa.

8 tratan de fronteras de la ciencia,

7 de innovación de patrimonio cultural,

15 de industria

8 de desarrollo regional.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad Progreso:*

Con el apoyo del *Plan 2011*, las universidades promueven una reforma general, en que se encuentran la evaluación personal, la formación personal, la estructuración investigadora, la distribución de recursos.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad Progreso：地方支持*

Hasta la fecha, en 28 provincias, municipios y comunidades autónomas se han dado el comienzo al Plan 2011 y a nivel local en 25 sitios se han procesado subvenciones y se han autorizado a 355 Centros de Innovación Colaborativa a nivel provincial, con una inversión de 2.744 millones de yuanes.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Progreso：人才聚集效应

Convergencia de una gran cantidad de personas cualificadas

Solicitudes recibidas en 2014:

--790 Jefes científicos, 2316 PI

--Provienen de más de 1.600 entidades, entre las cuales hay 300 universidades, 320 institutos de investigación, 600 empresas y 50 unidades del gobierno.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad Progreso：创新人才培养模式*

Renovación del método de la formación personal

A través de proyectos de formación, la construcción de centros para realizar prácticas, formación íntegra, seminarios, se mejora el nivel especializado personal. En el año 2014 más de 20 mil posgraduados entraron en los centros.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Progreso：创新科技资源的整合与共享

Impulsar a integrar y compartir recurso tecnológicos

Los Centros de Innovación Colaborativa han captado más de 100 mil millones de yuanes como inversiones (contando las inversiones universitarias), entre las cuales 25 mil millones provienen de empresas, 18 mil millones de ayuntamientos y 12 mil millones de sectores industriales.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

Progreso：支持地方创新

Apoyar la innovación regional

En la provincia de Jiangsu se fundó la Academia Investigadora de Tecnología, con la ayuda universidades, empresas e institutos de investigación. Entre las 15 academias autorizadas, 11 pertenecen a Centros de Innovación Colaborativa.

En la Provincia de Hubei, se fundó la Academia Investigadora de Tecnología, ha invertido en 5 Centros de Innovación Colaborativa, con una subvención de 200 millones de yuanes a cada uno.

En Liaoning, bajo el *Programa de trasplantación de logros científicos y tecnológicos de la universidad*, se han autorizado 70 plataforma tecnológica universitaria y establecido relaciones de socios con 53 entidades industriales.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

El Plan 2011

el *Programa de desarrollar la competencia innovadora de la universidad*

*Resume*围绕一条主线，坚持三结合，谋划三并举， 实现三个转变, 提升三种能力

一条主线：推动科教融合，推动科技第一生产力与人才第一资源融合

三个结合：教育、科技、经济

三并举：科技、机制、管理

三个转变：

三种能力：高校创新能力、支撑高校质量提高能力、支持社会经济发展能力

Tercer hito histórico de la educación (después del Proyecto 211 y 985)

Supone el controlador de la reforma universitaria. Se centra en la innovación institucional

La trinidad de personas cualificadas, disciplinas y la investigación

三、基本思路

实现三个转变：

--高校科学研究、人才培养等工作要超越学科导向，逐步向需求导向为主转变；

--创新组织管理要改革个体、封闭、分割方式，逐步向流动、开放、协同的机制转变；

--创新要素与资源要突破孤立、分散的制约，逐步向汇聚、融合的方向转变，最终实现高校创新发展方式的根本转变。

提升三种能力：

高校的创新能力

支撑高等教育质量提高能力

服务经济社会发展的能力

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China

3. Profundización de las reformas del examen de acceso

Hace poco tiempo, el gobierno lanzó las *Opiniones sobre la profundización de las reformas del mecanismo de examen de acceso a universidades*, exigiendo la puesta en marcha de programas piloto en 2014 y la ampliación en 2017. Se espera que para 2020, se habrá formalizado un mecanismo moderno de exámenes de acceso a educación superior con características chinas.

中国高等教育发展情况

Desarrollo de Eudación Superior

二、中国高等教育发展的方向与策略

II.La tendencia y estrategia del desarrollo de la educación superior en China

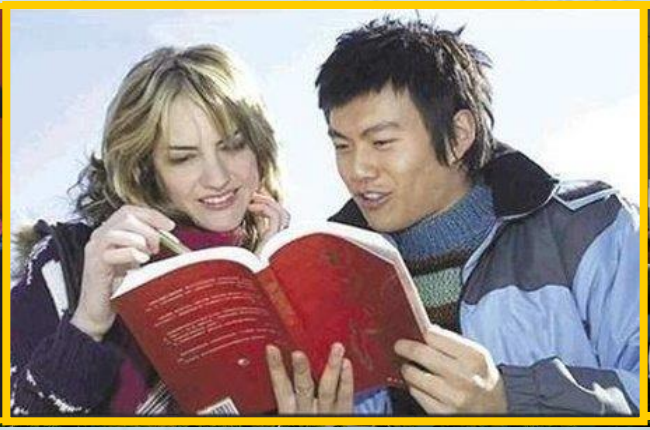
3. Profundización de las reformas del examen de acceso
El nuevo mecanismo estará compuesto por exámenes categorizados, evaluaciones integrales y vías diversificadas de acceso, con el objetivo de abogar por la justicia, la eficacia y la regulación.

中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

The perspective of international students in China

“*Outline of Educational Plan 2020*”：“till 2020, a total number of international students in China will reach 500 thousand by hard work so as to make our country the biggest country of destination for international students in Asia”.



三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

请进来，走出去

——Para promover la internacionalización de la educación superior, es tan importante dejar entrar a lo internacional como dar pasos hacia el mundo exterior.

——El dejar entrar a lo internacional se refiere a la introducción de recursos educativos internacionales de alta calidad tales como paradigmas educativos y metodologías administrativas avanzados, profesores, asignaturas y materiales didácticos de excelencia.

三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

1请进来，走出去

——El dar pasos hacia el mundo exterior hace referencia a la profundización del conocimiento y la comprensión del mundo, la promoción del prestigio y la competitividad de la educación china a nivel global, así como el fomento de la influencia de la cultura china en el escenario internacional.

——Maximizar la función de los Institutos Confucio como plataforma integral para la difusión del idioma chino y el intercambio cultural.

——Gestionar bien la relación entre la internacionalización de la educación superior y las particularidades propias. Cada uno tiene sus fortalezas y debilidades, así que es necesario aprender de los demás insistiendo en nuestros propios méritos.

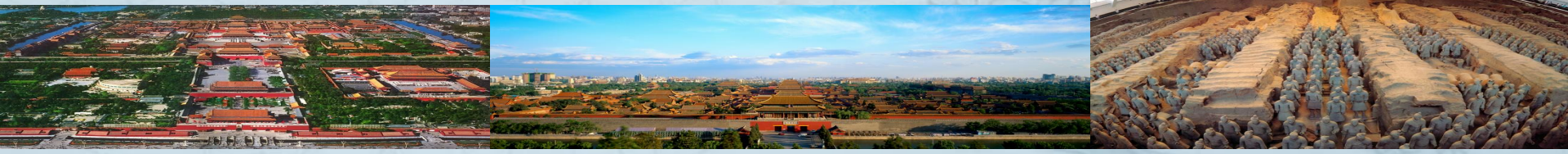
三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

2中国成为世界最大的留学生输出国

China, la mayor fuente de alumnos internacionales

La salida de los estudiantes chinos al exterior ha convertido China en la mayor fuente de alumnos internacionales a nivel mundial. Hasta 2013, en total 305.860.000 jóvenes chinos han optado por estudiar fuera del país. En 1978, el gobierno chino envió por primera vez 52 estudiantes oficiales a los Estados Unidos y en 2013, el número de estudiantes chinos en el extranjero llegó a 430.000, entre los cuales 230.000 se encuentran en EE.UU y 16.000 son becarios oficiales del gobierno.



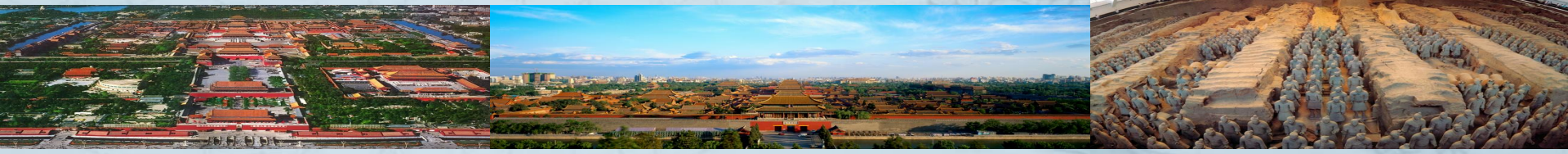
三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

3中国:亚洲最大的留学生接受国

China, la mayor país asiático con alumnos internacionales

También se ha registrado un sostenido incremento de la llegada de estudiantes internacionales a China. En 1950, China acogió a sus primeros estudiantes extranjeros que procedían de Europa del Este. Hoy en día, 350.000 alumnos internacionales estudian en China, de los cuales 150.000 están matriculados para la obtención de títulos chinos. Todavía dista de los 700.000 estudiantes extranjeros de los Estados Unidos, pero la tendencia es más que positiva. De acuerdo con el plan *Estudiar en China* del Ministerio de Educación, para 2020, el número de estudiantes internacionales que entran en el país llegará a los 500.000.



三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación Chin

3外国留学生人数持续增长

crecimiento de estudiantes extranjeros

2013年全年共有来自184个国家和地区的36万名各类来华留学人员在我国31个省、自治区、直辖市（不含台湾省和香港、澳门特别行政区）的700所高等学校和其它教学、科研机构学习。

从1950年至2013年，我国已累计接受各类来华留学人员295万名

El crecimiento de cifras de estudiantes extrajeros en China

Hasta 2013,recibimos 360,000 estudiantes extrajeros de todo el mundo

Entre 1950 y 2013,recibimos casi 300millones de estudiantes extranjeros

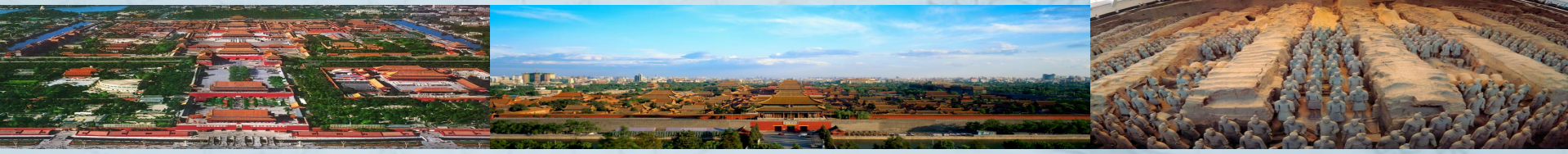
三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

4中外合作办学发展迅速

La colaboración internacional en establecer conjuntamente nuevas instituciones educativas ha tenido un rápido desarrollo.

El establecimiento de universidades basado en una cooperación sino-extranjera es una forma importante de colaboración e intercambio en materia educativa. A partir de la promulgación del *Reglamento para el establecimiento de instituciones educativas con colaboración sino-extranjera* por parte del Consejo de Estado en 2003, se ha ampliado la dimensión de colaboración, se ha elevado el nivel y se ha diversificado el modelo de cooperación.



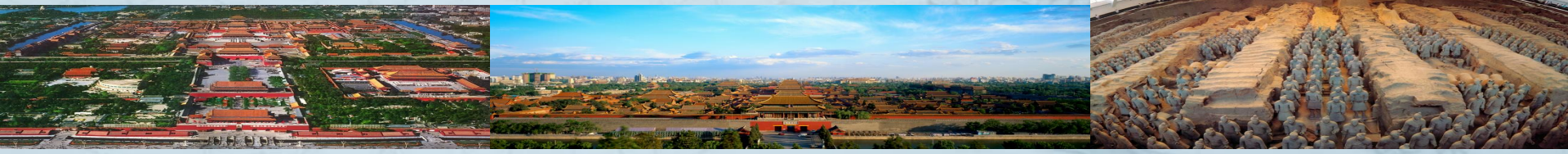
三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

4中外合作办学发展迅速

La colaboración internacional en establecer conjuntamente nuevas instituciones educativas ha tenido un rápido desarrollo.

Las estadísticas indican que el Ministerio de Educación han aprobado unos 1.000 proyectos o instituciones de educación con colaboración sino-extranjera a distintos niveles y que cerca de 550.000 estudiantes están matriculados en dichos programas o universidades.



三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

4中外合作办学发展迅速

La colaboración internacional en establecer conjuntamente nuevas instituciones educativas ha tenido un rápido desarrollo.

Las universidades más prestigiosas del mundo han venido a China en busca de colaboración, entre ellas la Universidad de Liverpool, la Universidad de Nottingham, ambas británicas y la Universidad de Berlín, de Alemania. Todo esto ha reflejado la necesidad de incorporar recursos educativos internacionales de buena calidad al sistema de educación chino con el objetivo de formar profesionales de alto nivel aptos para las rápidas transformaciones surgidas en el desarrollo económico de China.

三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

4中外合作办学发展迅速

La colaboración internacional en establecer conjuntamente nuevas instituciones educativas ha tenido un rápido desarrollo.

En este aspecto, los principales desafíos consisten en, entre otros, que la calidad en general todavía queda por mejorar, las metas y los comportamientos de determinados proyectos e instituciones requieren más regulación, y que la estructura de disciplinas y especialidades aun es objeto de optimización.

三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

5中外人文交流机制工作

el mecanismo de intercambio humano y cultural (persona a persona).

Se ha profundizado el mecanismo de intercambio humano y cultural (persona a persona). Dicho mecanismo es un importante invento para promover el dialogo entre China y el mundo en materia humana-cultural y se ha convertido en una plataforma de mucha relevancia.

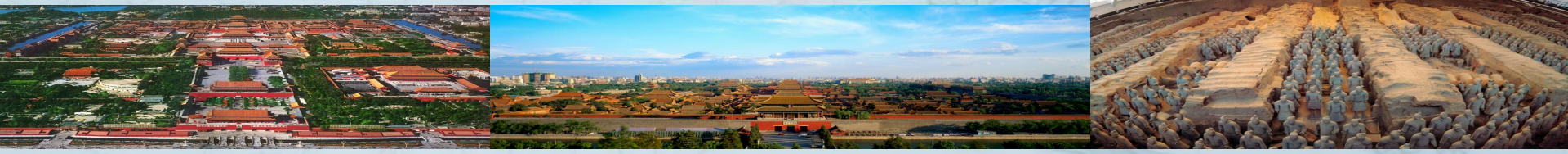
三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

5中外人文交流机制工作

el mecanismo de intercambio humano y cultural (persona a persona)

China ha lanzado sucesivamente cinco mecanismos de intercambio humano y cultural con Estados Unidos, Unión Europa, Francia, Reino Unido y Rusia, promoviendo significativamente el intercambio y cooperación en educación, ciencia y tecnología, cultura, juventud y medios de comunicación. Miles de millones de ciudadanos chinos y extranjeros se han beneficiado enormemente de esta plataforma de dialogo e intercambio.



三 中国教育国际合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación China

6孔子学院

La colaboración internacional en establecer conjuntamente nuevas instituciones educativas ha tenido un rápido desarrollo.

La enseñanza del idioma chino ha dado importante frutos. En 2004, había apenas 20 profesores de chino en los Estados Unidos y aproximadamente 200 a nivel mundial. En España, unas 1.000 personas estudiaban el chino con muy pocos profesores. En la actualidad, China manda anualmente al exterior 3.000 profesores de chino y 5.000 voluntarios, es decir, en total 8.000 personas dedicadas a la difusión de la lengua china. Los 475 Institutos Confucio, las 851 Aulas Confucio y los 3,45 millones de estudiantes matriculados están distribuidos en 126 países y regiones del planeta.

三 中国西班牙教育合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación entre China y España

三 中国西班牙教育合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación entre China y España

1西班牙在华留学生学生人数持续增长

crecimiento de estudiantes españoles en China

Desde 1957,recibimos el primer becario español, hasta 2013,ya tenemos 347 becarios españoles.

2013年全年在华学习的西班牙学生总数为2355名，其中奖学金生97名（含国别奖、单方奖、985高校及边境省份自主招生奖），自费生2258名。西班牙在华留学生人数连续三年超过2000人。

En 2013,2355 estudiantes españoles en China, entre ellos 97 becarios de parte China,el el resto,2258. ocupa sexto detrás de Russia,Francia,Alemania, Italia e inglaterra,etc.

durante tres años, ha superado más de 2000.

三 中国西班牙教育合作与交流

Cooperación e intercambio internacionales de la educación entre China y España

2中国在西班牙留学生学生人数持续增长

crecimiento de estudiantes chinos en españa

. El crecimiento de estudiantes Chinos en España crece rápidamente.2003,menos de 500 estudiantes chinos en españa, en el año 2007,supera más de 2000,ahora más de 7000.Según China,en 2012, 2400 estuantes chinos salen a España.casi 7000 estuantes chinos en España. Entre ellos,100 alumnos con beca de CSC,o del gobierno chino.

3中国西班牙教育交流活跃
Intercambio Educativo Entre China y España

INAUGURACION DE INSTITUTO CONFUCIO EN MADRID

中国西班牙签署学历学位相互承认协议，2007

ACUERDO EN MATERIA DE RECONOCIMIENTO DE TÍTULOS Y DIPLOMAS ENTRE EL GOBIERNO DEL REINO DE ESPAÑA Y EL GOBIERNO DE LA REPÚBLICA POPULAR DE CHINA

3中国西班牙教育交流活跃
Intercambio Educativo Entre China y España

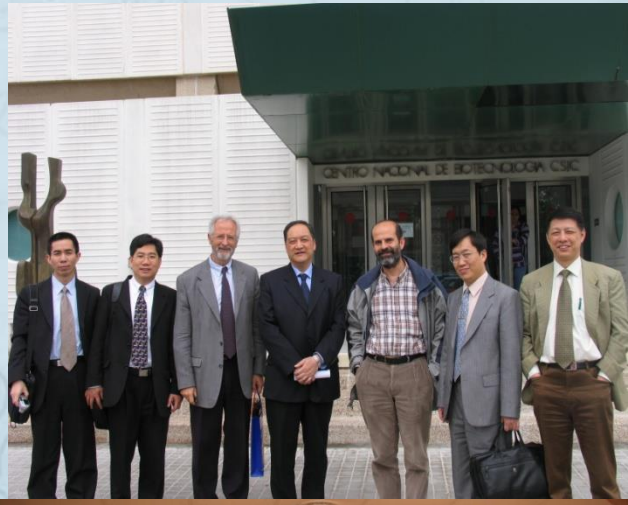
中国-西班牙政府奖学金项目

中西两国教育部于2009年1月达成共识
双方教育部每年各提供15名交换奖学金名额

En enero de 2009,el ministerio de educaciòn
Y el ministerio de ciencia e innovaciòn de España estàn de acuerdo para intercambiar
15 becas de cada parte.

4中国西班牙教育交流活跃

Intercambio Educativo Entre China y España



5中国西班牙教育交流活跃
Intercambio Educativo Entre China y España

6La vida de los becarios en China

Estimdao Sr.Wang

Ya he regresado a Beiwai después de mi viaje- mañana comienzo nuevamente las clases. El año nuevo en casa de mi amiga en Nanjing fue muy interesante, y me recibieron estupendamente y me sentí muy bien acogida por la familia, fue algo muy entrañable. Las ciudades y paisajes de Yunnan son impresionantes, realmente Lijiang es una ciudad muy muy bonita. Mis padres ya me contaron que habían disfrutado mucho de la experiencia del año nuevo chino en la embajada.

Pilar Rios

6La vida de los becarios en China

中国充满了机遇
中国期待与世界交往
中国敞开大门拥抱世界
世界希望了解中国
希望更多的西班牙青年朋友在中国学习,用你们脚亲吻中国的土地,用你们的心去体会中国人民的热情,用你们的眼睛观察中国的 发展与进步
你的未来在:中国与西班牙
China : oportunidades
China: Abierto la puerta para todo el mundo
Tu Futuro està China y España

过年时

洋学生陪孤老过除夕

大家一起包饺子。

■文/图 本报记者 卢真珍

本报讯 今年除夕夜，家住日、家中热闹非凡，社区工作人员、志愿者、楼院的党员以及3名来自西班牙、莫桑比克的留学生一起来老人家包饺子，陪老人过大年。

新街道更新社区的孤老孙谦老人

孙谦老人今年满100岁了，身体硬朗，精神矍铄，而且特别风趣。当记者问她今年高寿时，她笑着说："我今年18岁！"一句话把在场的所有人都逗乐了。更新社区副书记宋翠花告诉记者，在社区里，大家都管老人叫"老顽童"。社区看老人年纪大了，就想找个人来家照顾她，可是她却说："要是雇人来干，我不就下岗了？"

除夕夜，来自西班牙的珍妮还为老人表演了变魔术等节目。大家剪窗花、贴对联、挂灯笼、包饺子……其乐融融。这么多人陪她过年，老人特别开心。

包的饺子不像饺子，穿旗袍系错扣子，被亲戚们的称呼弄"晕"

一个老外的"地道中国年"

穿旗袍

包饺子

吃年夜饭

■文/图 本报记者 卢真珍

"要过中国年了，我的同学有的去旅游，有的回国了，宿舍里只剩下我一个人。我也不知道该去哪儿，能告诉我哪里可以玩吗？"春节前，记者在一次采访中认识了西班牙留学生黄希娜。看着这个孤独的异乡客，记者决定帮她过个真正的中国春节。

"这是真的吗？"

1月23日，马栏街道兰青社区的书记王喜霞一听记者说起这个辽师留学生，就说："我带她回家过年吧！"社区工作人员说："我们也愿意带她回去，让她看看各家都是怎么过年的。"想要带她回家的人还真不少，最终定下了"接力"的方案。

1月24日下午，社区工作人员将黄希娜带到社区吃饺子。她的中文说得很好，跟大家交流没有问题。当王喜霞告诉她要带她回家过年时，黄希娜惊喜万分："这是真的吗？我可以去你们家过年？"匆匆带上几件衣服和洗漱用品，两人回了家。

"我的，不好吃"

大年三十，王喜霞83岁的父亲王大爷一家都在忙碌着准备年夜饭，做了18道菜。黄希娜要求帮忙干活，又是择韭菜，又是包饺子。黄希娜一看到饺子就眼睛"发光"，她说在中国的传统食品中，她最喜欢的就是饺子，所以一定要亲手包饺子，擀皮还不错，可是一包起来就不像饺子了。吃的时候她总是挑王喜霞包的饺子吃，"我的，不好吃！"一句话把大家都逗乐了。

"旗袍，我喜欢"

看到电视节目里主持人穿着旗袍，黄希娜说："旗袍，我喜欢。"王喜霞一想自己也有一件旗袍，就拿出来给她穿。黄希娜拿着旗袍进屋里试穿，出来时王喜霞一看，怎么这么别扭呀，前襟短后襟长，旗袍没问题呀？仔细一看，原来是腋下的一个扣子她没有系，结果其他的扣子都系错了。黄希娜苦笑着说："我怎么也想不到，这里还有个扣子。"盘个中国头，再穿上旗袍，这一身装扮让黄希娜爱不释手。

大年初三，记者也参与到社区工作人员"接力"带老外回家过年的行列中，带她参加了一次家庭聚会。因为家族人多，吃饭时来了40多人。黄希娜很热情地跟所有人握手打招呼，不过这些亲戚们的称呼却把她给弄"晕"了。舅舅、舅妈、姨妈、姨夫、哥哥、嫂子、姐姐、姐夫，谁和谁是一家人？最终她放弃了："弄不明白。"

这个春节让黄希娜非常难忘。不仅因为这是她在中国过的第一个春节，也因为中国人的热情好客深深打动了她。她说："今年我在好多中国人家过年，太高兴了。感谢你们，我回去后要告诉我的家人，让他们为我高兴，因为我过的是个地道的中国年。"

在石道街迎春三巷的徐老太太家里，孟阿姨送上了自己精心剪的两幅剪纸画，当象征着富贵吉祥的"福牛"和"牛年有余"两幅大红剪纸被贴到窗上时，浓浓的喜庆和美好的祝福顿时溢满小屋。

孟阿姨告诉记者，中国的民间剪纸艺术是她的爱好和追求，学习剪纸让她颇感收获。2006年3月，她退休后，她所居住的星海湾街道星北社区举办剪纸学习班，请来的老师是她仰慕已久的韩月琴老师，孟毓英开始学习和创作。2008年，举国上下都在为迎奥运做努力，孟阿姨剪出的巨幅梅花图，得到我市民间艺术家的认可，参加了"大连市第三届市民剪纸展"。之后，她又在大连市文学艺术家联合会和本报读者俱乐部联合举办的"读者贺岁系列活动"中获得一等奖。孟阿姨说，今年是牛年，她也要"牛气"一把，把自己的剪纸作品送给大家，不仅为大家送去吉祥和祝福，也让自己得到愉悦和满足。

谢谢!

Gracias